

## 1394a-/USB2.0-ExpressCard

Best.-Nr. 99 10 96

Version 01/07



### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Einsetzen in einen ExpressCard-Port eines Notebooks vorgesehen und stellt dort zusätzliche Schnittstellen (1394a und USB2.0) zur Verfügung.

Das Produkt entspricht den nationalen und europäischen Richtlinien. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- Karte
- Bedienungsanleitung

### Merkmale

- ExpressCard-Bauart
- Zwei 6polige 1394a-Anschlüsse (Firewire 400)
- Eine USB2.0-Buchse

### Inbetriebnahme, Treiber-Installation

Stecken Sie die Karte in korrekter Orientierung in einen ExpressCard-Steckplatz des Notebooks. Falls Ihr Notebook über mehrere solche Steckplätze verfügt, so ist es normalerweise belanglos, welcher verwendet wird. Beachten Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Notebook, wie eine ExpressCard eingesteckt bzw. entnommen wird.

Windows erkennt neue Hardware und installiert den in Windows integrierten Treiber. Danach ist ggf. ein Neustart erforderlich, bevor die Karte einwandfrei funktioniert.

### Tipps & Hinweise

- 1394- und USB2.0-Geräte erlauben das Ein- und Ausstecken während dem Betrieb. Sie brauchen also nicht Ihren Computer ausschalten, wenn Sie Geräte ein- oder ausstecken wollen (bei anderen Schnittstellen kann dies zu Beschädigungen führen, z.B. wenn Sie eine PS/2-Maus während dem Betrieb ein- oder ausstecken).  
Finden jedoch Datenübertragungen auf dem 1394- oder USB-Port statt, z.B. wenn eine externe Festplatte Daten an den Computer liefert, und Sie ziehen den 1394- oder USB-Stecker heraus, könnte das Anwendungsprogramm abstürzen und evtl. auch andere Daten beschädigt werden!
- Bei externen Laufwerken (Festplatte, Kartenleser, USB-Stick) erscheint ein Symbol mit einem Pfeil in der Menüleiste. Über diese Funktion können Sie das 1394- bzw. USB2.0-Gerät vom Computer „trennen“, dem Computer also mitteilen, dass er offene Dateien schließen soll.
- Zum Partitionieren und Formatieren von Festplatten, die über 1394 oder USB angeschlossen werden, ist bei Windows XP die Computerverwaltung zu verwenden. Sie finden diese in der Systemsteuerung von Windows (Start > Einstellungen > Systemsteuerung > Verwaltung > Computerverwaltung > Datenspeicher > Datenträgerverwaltung).
- Die USB2.0-Ports unterstützen selbstverständlich auch USB1.1. Deshalb können hier auch herkömmliche „langsame“ USB-Geräte angesteckt werden.
- Im abgesicherten Modus von Windows ist der Betrieb der 1394a-/USB2.0-ExpressCard nicht möglich.
- Beim Betrieb von Digital-Video-Kameras mit 1394-Anschluss kann der Computer abstürzen, wenn die Kamera ausgeschaltet wird oder die Kamera in den Standby-Modus umschaltet (z.B. wenn der Akku leer wird). Verwenden Sie zum Betrieb der Kamera ein Netzteil anstelle des Kamera-Akkus und schalten Sie die Kamera erst nach dem Ausschalten des Computers ab, wenn bei Ihnen dieses Problem auftritt.
- Bei manchen Digital-Video-Kameras ist nur die Video-Wiedergabe über den 1394-Anschluss möglich, jedoch keine Aufnahme. Beachten Sie die Anleitung zu Ihrer Digital-Video-Kamera.
- Bei der Aufnahme von Video auf sog. Digital8-Video-Kameras (bei denen die Aufnahme lt. Anleitung möglich ist) melden Videoschnitt-Programme möglicherweise einen "Schreibschutzfehler" o.ä. Dies ist zurückzuführen auf die verwendete Videocassette. Benutzen Sie testweise eine teurere MP-Cassette anstelle einer herkömmlichen ME-Cassette. Die Codierung der Cassette wird u.U. vom Videoschnitt-Programm falsch ausgewertet.

### Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## 1394a/USB2.0 ExpressCard

Item No. 99 10 96

Version 01/07



### Prescribed use

The product is designed to be installed in an Express Card port of a notebook and provides additional interfaces (1394a and USB2.0).

The product corresponds to the valid national and European guidelines. All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights are reserved.

### Scope of Delivery

- Card
- Operating manual

### Features

- Version Express Card
- Two 6-pin 1395a connectors (Firewire 400)
- One USB2.0 socket

### Commissioning & Driver Installation

Insert the PCMCIA card correctly into an Express Card port of the notebook. If your notebook has several such ports, it does not matter which port you use. Take note of the operating manual of your notebook i.e. how an Express card should be inserted and removed.

Windows recognizes the new hardware and installs the driver integrated in Windows. It might be necessary to restart your computer to ensure correct functioning of the card.

### Tips & Notes

- 1394 and USB2.0 devices are hot swappable, they can be plugged-in and -out during operation. This means you don't need to switch your computer off when you want to plug devices in or unplug them (with other interfaces this can cause damage, e.g. when you plug in a PS/2 mouse or if you unplug it during operation).  
If however a data transmission is effected on 1394 or USB ports, e.g. if an external hard disk transmits data to a computer and the 1394 or the USB plug is unplugged, the user's program might crash
- With external drives (hard disks, card readers, USB stick) an arrow symbol appears in the menu bar. Via this function you can "separate" the 1394 and/or USB device from the PC and therefore tell the PC to close open files.
- To partition and format hard disks which are connected via 1394 or USB, the computer administration is to be used with Windows XP. You find it in the control panel of Windows (start > settings > control panel > management > computer administration > data store > disk management).
- The USB2.0 port naturally supports USB1.1 also. Therefore, a normal "slow" USB device can also be connected.
- In the protected mode of Windows, the operation of the 1394a/USB2.0 Express Card is not possible.
- When digital video cameras are operated with 1394 connections the computer may crash when the camera is switched off or the camera switches to standby mode (e.g. when the battery is empty). Use a plug-in power supply unit for the operation of a camera instead of the rechargeable camera battery and only switch the camera off once you have turned the computer off, if this problem occurs.
- With some digital video cameras it is only possible to playback videos via the 1394 connection, but you cannot record. Pay attention to the instructions of your digital video camera.
- During the recording of video, on so called digital 8 video cameras (where recording is possible, as stated in the instructions) the video cutting programs may possibly report a "write protection error" or similar.  
This can be caused by the video tape used. To check this out use a more expensive MP cassette instead of a conventional ME cassette. The coding of the cassette may be incorrectly evaluated by the video cutting program.
- The power socket on the card serves as the power supply of specific 1394 devices without own mains unit (e.g. 1394 card reader etc.). The mains unit (not included in the delivery) must be able to deliver a stabilized output voltage of 12V= and a current of 1A (polarity of the plug: inner contact is plus +/-, outer contact is minus/-).

### Disposal



Electric and electronic devices must not be disposed of in the domestic waste. At the end of its serviceable life, dispose of the product according to the relevant statutory requirements.

## Carte Express 1394a/USB2.0

N° de commande 99 10 96

Version 01/07



### Restrictions d'utilisation

Le produit est prévu pour être installé dans un port de carte express d'un ordinateur portable et y met à disposition des interfaces supplémentaires (1394a et USB2.0).

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

### Contenu de l'emballage

- Carte
- Mode d'emploi

### Caractéristiques

- Version carte express
- Deux connecteurs 1394a 6 broches (Firewire 400)
- Un connecteur femelle USB2.0

### Mise en service, installation du pilote

Insérez la carte Express correctement dans le port Carte Express de l'ordinateur portable. Au cas où votre ordinateur portable disposerait de plusieurs ports, il est donc sans importance lequel vous utilisez. Tenez compte du mode d'emploi de votre ordinateur portable, en ce qui concerne comment insérer et retirer une carte express.

Windows détecte automatiquement le nouveau matériel et installe le pilote intégré. Il est possible qu'un nouveau démarrage soit nécessaire avant que la carte ne fonctionne correctement.

### Trucs & Astuces

- Les périphériques 1394 et USB2.0 permettent d'être connectés ou déconnectés à chaud. Il n'est donc pas nécessaire d'éteindre votre PC si vous souhaitez connecter ou déconnecter un périphérique (pour d'autres interfaces cela risque de provoquer des endommagements, par ex. quand vous connectez ou déconnectez à chaud une souris PS/2).  
Par contre, si une transmission de données est encore en cours sur le port 1394 ou USB, par ex. si un disque dur externe est en train de livrer des données au PC, et vous débranchez la fiche 1394 ou USB, le programme d'application pourrait se planter et même d'autres données pourraient être endommagées !
- Avec les lecteurs externes (disque dur, lecteur de carte, clé USB), un symbole de flèche apparaît dans la barre de menu. Cette fonction vous permet de « séparer » l'appareil 1394 ou USB du PC, c'est-à-dire de communiquer au PC de fermer les fichiers ouverts.
- Avec Windows XP, la partition et le formatage de disques durs connectés via 1394 ou USB doivent être effectués au moyen de la gestion de l'ordinateur. Vous trouvez cette dernière dans le panneau de configuration de Windows (Démarriage > Réglages > Panneau de configuration > Gestion > Gestion de l'ordinateur > Mémoire > Gestion du lecteur de disque)
- Bien sûr, le port USB2.0 prend en charge USB1.1. Pour cette raison, il est également possible de connecter un appareil USB traditionnel plus « lent ».
- En mode de sauvegarde de Windows, la mise en service de la carte express 1394a / USB2.0 n'est pas possible.
- Lors de l'utilisation de caméscopes numériques avec connexion 1394, il se peut que le PC se plante si on éteint le caméscope ou commute en mode de veille (par ex. si l'accu est vide). Si ce problème survient, utilisez un adaptateur secteur au lieu des accus pour faire fonctionner le caméscope et n'éteignez le caméscope qu'après avoir éteint le PC.
- Sur certains caméscopes numériques, seule la reproduction vidéo est possible via la connexion 1394, pas l'enregistrement. Tenez également compte du mode d'emploi de votre caméscope numérique.
- Lors de l'enregistrement de vidéos sur une caméra vidéo numérique 8 (qui, selon le mode d'emploi, permet l'enregistrement), il est possible que le logiciel de montage de vidéo signale une faute de protection contre l'écriture ou similaire.  
Ceci vient de la cassette vidéo utilisée. Essayez en utilisant une cassette MP de qualité (plus chère) à la place d'une cassette ME ordinaire. La codification de la cassette est dans certaines conditions mal interprétée par le programme de montage.
- La douille d'alimentation sur la carte sert à l'alimentation en courant de certains appareils 1394 sans bloc d'alimentation propre (par ex. lecteur de carte 1394 ou similaire). Le bloc d'alimentation (pas contenu dans l'emballage) doit pouvoir livrer une tension de sortie stabilisée de 12V= et un courant de 1A (polarité de connecteur: contact interne positif/+, contact externe négatif/-).

### Elimination des déchets



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les poubelles ordinaires! Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis.

© 2007 par Conrad Electronic SE. Imprimé en Allemagne.

## ExpressCard 1394a/USB2.0

Bestelnr. 99 10 96

Versie 01/07



### Correct gebruik

Het product wordt in een ExpressCard slot van een notebook gestoken en stelt bijkomende interfaces ter beschikking (1394a en USB2.0).

Het product voldoet aan de nationale en Europese richtlijnen. Alle firmamen en productnamen zijn handelsmerken van de respectieve eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

### Leveringsomvang

- Kaart
- Gebruiksaanwijzing

### Kenmerken

- ExpressCard type
- Twee 6-polige 1394a aansluitingen (Firewire 400)
- Een USB2.0 aansluiting

### Ingebruikname en installatie van het stuurprogramma

Steek de kaart met de juiste kant in een ExpressCard slot van uw notebook. Als uw notebook meerdere dergelijke slots heeft, is het om het even welk slot u gebruikt. Houd rekening met de gebruiksaanwijzing van uw notebook voor het plaatsen en verwijderen van een ExpressCard.

Windows herkent nieuwe hardware en installeert de stuurprogramma's die in Windows geïntegreerd zijn. Daarna moet Windows eventueel herstart worden vooraleer de kaart correct zal werken.

### Tips & hints

- USB2.0 en 1394 apparatuur kan aangesloten en losgekoppeld worden terwijl de computer aan is. U hoeft de computer dus niet uit te schakelen als u apparaten wilt aansluiten of loskoppelen (bij andere interfaces kan dit evenwel beschadigingen tot gevolg hebben, bv. indien u een PS/2 muis aansluit of loskoppelt terwijl de computer aan is).  
Indien er evenwel via een USB of 1394 poort gegevens overgezet worden (bv. indien een externe harde schijf gegevens naar de computer levert) en u koppelt een 1394 of USB stekker los, kan dit ertoe leiden dat het gebruikte programma crasht en ook andere gegevens beschadigd raken!
- Bij externe drives (harde schijf, cardreader, USB stick) verschijnt er een pictogram met een pijl in de taakbalk. Via deze functie kunt u het USB2.0 of 1394 apparaat van de computer "loskoppelen", m.a.w. de computer meedelen dat geopende bestanden gesloten moeten worden.
- Voor het partitioneren en formatteren van harde schijven die via USB of 1394 aangesloten worden moet u bij Windows XP gebruik maken van Computerbeheer. U vindt dit bij Configuratiescherm van Windows (Start > Instellingen > Configuratiescherm > Systeembeheer > Computerbeheer > Opslag > Schijfbeheer).
- De USB2.0 poort ondersteunt vanzelfsprekend ook USB1.1. U kunt hier dus ook een gewoon "langzaam" USB apparaat aansluiten.
- In de veilige modus van Windows is het gebruik van de ExpressCard niet mogelijk.
- Bij het gebruik van digitale videocamera's met een 1394 aansluiting kan de computer eventueel crashen als de camera uitgeschakeld wordt of als deze naar de stand-by modus overschakelt (bv. wanneer de accu bijna leeg is). Gebruik als dit probleem zich bij u voordoet een netvoeding in plaats van de camera-accu en schakel de camera pas uit als u de computer uitgeschakeld heeft.
- Bij bepaalde digitale videocamera's is via de 1394 aansluiting enkel een weergave van video's maar geen video-opname mogelijk. Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw videocamera.
- Bij de video-opname met zogeheten Digital8 videocamera's (waar volgens de handleiding de opname mogelijk is) kan het zijn dat het montageprogramma een "write protection error" e.d. meldt.  
Dit is te wijten aan de gebruikte videocassette. Gebruik bij wijze van proef een duurdere MP cassette in plaats van een gewone ME cassette. De codering van de cassette wordt eventueel verkeerd geëvalueerd door het montageprogramma.
- De stroomaansluiting op de kaart is bedoeld voor de stroomvoorziening van geschikte 1394 apparatuur zonder eigen voeding (bv. 1394 cardreader e.d.). De voeding (niet meegeleverd) moet een gestabiliseerde uitgangsspanning van 12V= hebben en moet een stroom van 1A kunnen leveren (polariteit van de stekker: binnencontact is plus/+, buitencontact is min/-).

### Verwijderen



Elektrische en elektronische producten mogen niet via het normale huisvuil verwijderd worden! Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© 2007 by Conrad Electronic Benelux B.V. Printed in Germany.